

o) (原n項)

o) (anterior alínea n)

二、.....

2.....

三、.....

3.....

四、.....

4.....

五、.....”

5.....»

二零一二年五月十四日於立法會

Assembleia Legislativa, aos 14 de Maio de 2012.

立法會主席 劉焯華

O Presidente da Assembleia Legislativa, *Lau Cheok Va*.

運輸工務司司長辦公室

**GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES
E OBRAS PÚBLICAS**

第 18/2012 號運輸工務司司長批示

**Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 18/2012**

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第七十八條第七款以及經第124/2009號行政命令第一款及第六款的規定，經聽取行政公職局及工作人員代表團體意見後，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 7 do artigo 78.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e dos n.ºs 1 e 6 da Ordem Executiva n.º 124/2009, após parecer da Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública e ouvidas as associações representativas dos trabalhadores, o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

一、訂定土地工務運輸局工作人員的特別辦公時間。

1. São fixados os horários especiais dos trabalhadores da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, doravante designada por DSSOPT.

二、上款所指的特別辦公時間為：

2. Os horários especiais de trabalho a que se refere o número anterior têm a seguinte duração:

(一) 上午工作時段，自早上八時四十五分至早上十一時四十五分；下午工作時段，星期一至星期四自下午一時十五分至五時三十分，星期五則自下午一時十五分至五時十五分；

1) No período da manhã, das 8 horas e 45 minutos às 11 horas e 45 minutos, e no período da tarde, das 13 horas e 15 minutos às 17 horas e 30 minutos, de segunda a quinta-feira e das 13 horas e 15 minutos às 17 horas e 15 minutos à sexta-feira;

(二) 上午工作時段，自早上九時三十分至下午一時三十分；下午工作時段，星期一至星期四自下午三時至六時十五分，星期五則自下午三時至六時。

2) No período da manhã, das 9 horas e 30 minutos às 13 horas e 30 minutos, e no período da tarde, das 15 horas às 18 horas e 15 minutos, de segunda a quinta-feira e das 15 horas às 18 horas à sexta-feira.

三、由土地工務運輸局局長以職務命令決定須遵守特別辦公時間的工作人員。

3. O director da DSSOPT determina, através de ordem de serviço, quais os trabalhadores sujeitos aos horários especiais de trabalho.

四、本批示自公佈翌日起生效。

4. O presente despacho entra em vigor a partir do dia seguinte ao da sua publicação.

二零一二年五月十日

10 de Maio de 2012.

運輸工務司司長 劉仕堯

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Lau Si Io*.